KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN
AT-ZOMBIEFACTORY
THE WALKING DEAD
162
AT CÓMICS
THE WHISPERER WAR
PART 6 OF 6

IMAGE COMICS PRESENTA

THE WALKING DEAD™

162: THE WHISPERER WAR PART 6 OF 6

ROBERT KIRKMAN	CHARLIE ADLARD	STEFANO GAUDIANO	CLIFF RATHBURN	RUS WOOTON	DAVE STEWART	SEAN MACKIEWICZ
CREADOR, ESCRITOR	DIBUJANTE, PORTADA	ENTINTADOR	TONOS GRISES	ROTULISTA	COLORES DE PORTADA	EDITOR

ANTERIORMENTE:

Es posible que los Susurradores hayan reducido La Colina a cenizas, pero el grupo de Maggie logró rechazar a sus atacantes. Eugene partió hacia Alexandria con un carro cargado de munición para ayudar a decantar la guerra. Mientras tanto, Sherry mantiene a los Salvadores lejos de la refriega, planeando actuar sólo cuando Rick y los Susurradores se hayan desgastado mutuamente.

SKYBOUND

Por SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN Director Ejecutivo **DAVID ALPERT** Presidente

SEAN MACKIEWICZ Director Editorial **SHAWN KIRKHAM** Director de Desarrollo de Negocios
BRIAN HUNTINGTON Director Editorial Online **JUNE ALIAN** Directora de Publicidad
JON MOISAN Editor **ARIELLE BASICH** Editora Asistente **ANDRES JUAREZ** Diseñador Gráfico
PAUL SHIN Asistente de Desarrollo de Negocio **JOHNNY O'DELL** Assitente Editorial Online
DAN PETERSEN Gerente de Operaciones **NICK PALMER** Coordinador de Operaciones

Consultas internacionales: ag@sequentialrights.com
Consultas de licencias: contact@skybound.com
www.skybound.com

AT-ZOMBIEFACTORY

image

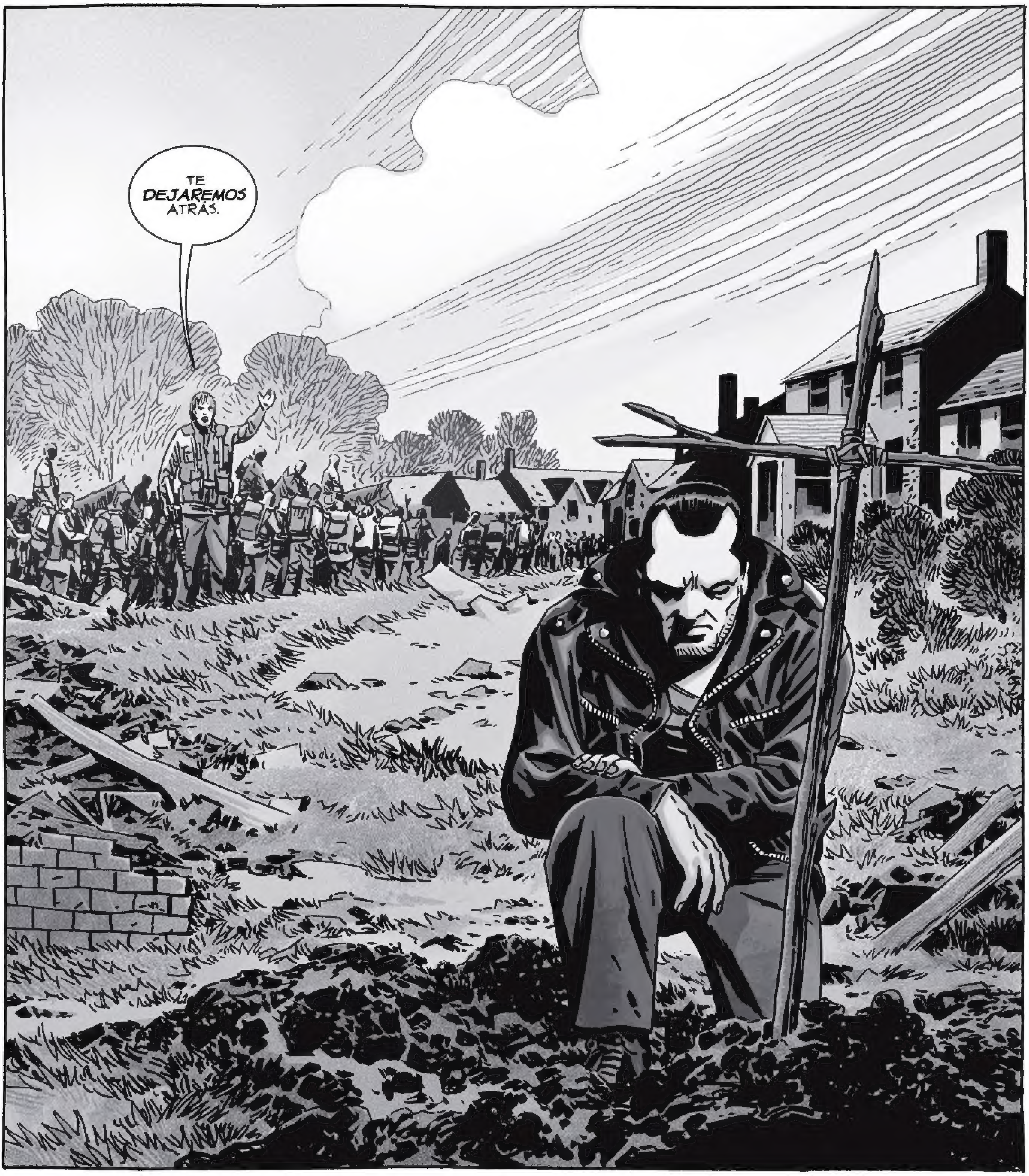
IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman – Director de Operaciones
Erik Larsen – Director Financiero
Todd McFarlane – Presidente
Marc Silvestri – Director Ejecutivo
Jim Valentino – Vicepresidente

Eric Stephenson — Publicista
Corey Murphy — Director de Ventas
Jeff Boison — Director de planes de publicación & Ventas a Librerías
Chris Ross — Director de Ventas Digitales
Kat Salazar — Directora de RP Y Marketing
Branwyn Bigglestone — Directora
Susan Korpela — Gerente de Cuentas
Drew Gill — Director Artístico
Brett Warnock — Jefe de Producción
Meredith Wallace — Administrador de Impresión
Briah Skelly —Publicidad
Aly Hoffman — Coordinadora de Convenciones y Eventos
Sasha Head — Diseñadora de Producción de Marketing y Ventas
David Brothers — Gerente de Marca
Melissa Gifford — Gerente de Contenido
Erika Schnatz — Artista de Producción
Ryan Brewer — Artista de Producción
Shanna Matuszak — Artista de Producción
Tricia Ramos — Artista de Producción
Vincent Kukua — Artista de Producción
Jeff Stang — Representante de ventas Directas
Emilio Bautista — Auxiliar de Ventas Digitales
Leanne Caunter — Asistente de Contabilidad
Chloe Ramos-Peterson — Asistente de Ventas a Librerías
IMAGECOMICS.COM

THE WALKING DEAD #162. Enero 2017. Publicado por Image Comics, Inc. Oficina de publicación: 2701 NW Vaughn St. Ste.780. Portland, OR 97210.

Copyright © 2017 Robert Kirkman, LLC. Todos los derechos reservados. THE WALKING DEAD™ (incluyendo todos los personajes destacados presentados aquí), su logo y las apariencias de todos los personajes son marcas registradas de Robert Kirkman, LLC, a menos que se indique lo contrario. Image Comics® y sus logos son marcas registradas y propiedad intelectual de Image Comics, Inc. Todos los derechos reservados. Ninguna sección de esta publicación puede ser reproducida o trasmitida en forma alguna o por cualquier medio (a excepción de breves extractos para reseñas) sin el permiso expreso y por escrito de Image Comics, Inc. Todos los nombres, personajes, eventos y localidades de esta publicación son totalmente ficticios. Cualquier semejanza con personas reales (vivas y/o muertas), sucesos y lugares, sin intención satírica, es fortuita. Edición Digital.

LO SIENTO.
NUNCA LLEGUÉ A ENTERRARTE. SÉ QUE ESTO NO ES LO MISMO... LAMENTO QUE NUNCA FUERAS ENTERRADA CORRECTAMENTE.
TENGO LA ESPERANZA... DE QUE ESTA SEA LA MEJOR ALTERNATIVA. ESTO ES LO MÁS PARECIDO QUE PUEDO HACER.
ESPERO QUE ESTÉS EN PAZ. ESPERO... ESPERO QUE ESTÉS EN EL CIELO, Y TE HAYAS ENAMORADO DE ALGUIEN QUE TE TRATE MEJOR DE LO QUE YO LO HICE NUNCA, Y QUE TE ESTÉN FOLLANDO A DIARIO HASTA QUE PIERDAS EL SENTIDO Y VUELVAN A FOLLARTE HASTA QUE LO RECUPERES.
SIEMPRE TE ECHARÉ DE MENOS, LUCILLE.
SIENTO HABERLE PUESTO TU NOMBRE A UN ESTÚPIDO BATE DE MIERDA.


TE DEJAREMOS ATRÁS.

LES ALCANZARÉ.

¡WILLIAM!
¡¡WILLIAM, MÁS DESPACIO!!
¡¿QUÉ?!
ESTAMOS FORZANDO DEMASIADO A LOS CABALLOS. ¡NO SÉ CUÁNTO TIEMPO MÁS AGUANTARÁN A ESTE RITMO!
¡CASI HEMOS LLEGADO! QUERÍA ALCANZAR LA COLINA ANTES DEL AMANECER. DEJAMOS DESCANSAR BASTANTE A LOS CABALLOS DURANTE LA NOCHE.
¡LO LOGRARÁN!
SÍ, SEÑOR.
¡SO!
¡SO!

DIOS MÍO... ESTÁN TODOS...
TIENEN QUE ES-TAR...
WILLIAM, MIRA.
¿EH?
VAYA...
¡HEY!
¡¿DÓNDE DEMONIOS ESTABAN HACE CUATRO HORAS?!

SIENTO MUCHO QUE NO ESTUVIÉRAMOS AQUÍ.
NO ES CULPA TUYA. FÁCILMENTE PODRÍA HABER SIDO EL REINO EL QUE LO SUFRIERA.
¿QUÉ PODEMOS HACER?
MAGGIE, EN SERIO, CUALQUIER COSA QUE PODAMOS HACER, LA HAREMOS.
ALGUNOS DE LOS CABALLOS SE HAN SOLTADO... SI ME PRESTAS UNO DE LOS TUYOS PUEDO ENCONTRARLOS.
CUANDO LOS INCENDIOS SE HAYAN APAGADO DEL TODO, IREMOS A REBUSCAR ENTRE LOS RESTOS Y VER SI QUEDAN ALGUNOS SUMINISTROS--LUEGO NOS DIRIGIREMOS A ALEXANDRIA.
ESPERO QUE LES HAYA IDO MEJOR.
TIENEN A LA MAYORÍA DE TUS TROPAS Y LAS MÍAS... ASÍ QUE LES HABRÁ IDO MEJOR. HAS SACRIFICADO MUCHO POR SU SEGURIDAD.
Y SEREMOS RECOMPENSADOS.
CONOCÍA LOS RIESGOS... ESTO ES LO QUE HACEMOS. NOS AYUDAMOS UNOS A OTROS.
¿QUÉ VAN A HACER?
VAMOS A RECONSTRUIR. TAL Y COMO HICIMOS EN ALEXANDRIA. HAREMOS QUE ESTE SITIO SEA MEJOR DE LO QUE NUNCA FUE.
ES LO QUE ESTA GENTE SE MERECE.

¿LYDIA? ¿ESTÁS BIEN?
NO. NINGUNO DE NOSOTROS LO ESTÁ. MIRA ALREDEDOR.
ESTO ES... ES *HORRIBLE.*
PERO SOBREVIVIMOS.
ESTAREMOS BIEN.
NO TODOS.
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
NO LO ENTIENDES.
OH, TONTERÍAS.
PUEDES CONTARME *LO QUE SEA.*
ESTA NO ES LA PRIMERA VEZ QUE MI GENTE HA HECHO ESTO. LOS SUSURRADORES... LAS COSAS QUE HEMOS HECHO.
NUNCA HABÍA ESTADO EN *ESTE* LADO. NUNCA HABÍA TENIDO QUE VER LAS REPERCUSIONES... LO QUE DEJÁBAMOS A NUESTRO PASO.
FUI PARTE DE ESO... DURANTE TANTO TIEMPO. HICE... LAS COSAS QUE LE HICE A COMPLETOS DESCONOCIDOS... HICE DAÑO A TANTA GENTE... MATÉ...
SI SUPIERAS TODAS LAS COSAS QUE HICE... ME *ODIARÍAS...*
...
¿QUÉ? ¿QUÉ PASA?
ESTO... TAMPOCO ES FÁCIL PARA MÍ.
¿QUÉ?

YO PODRÍA DECIRTE EXACTAMENTE LO MISMO.
NO SABES LO QUE HICIMOS PARA LLEGAR A ESTE LUGAR... LAS COSAS QUE HICE POR EL CAMINO... PARA SOBREVIVIR, PARA QUE NUESTRA GENTE PUDIERA SOBREVIVIR.
PERO LAS HICIMOS... ESAS COSAS HORRIBLES... PARA LLEGAR AQUÍ, PARA TENER ESTA VIDA, CON ESTA GENTE... DONDE YA NO TENEMOS QUE HACER COSAS COMO ESAS.
AHORA... RECORDAMOS ESAS COSAS QUE HICIMOS... NO PARA...
NO DEJAMOS QUE NOS CONVIERTAN EN GENTE HORRIBLE.
NOS RECUERDAN POR QUÉ LUCHAMOS TAN DURO PARA SER BUENOS.
Y ASÍ NO TENER QUE VOLVER NUNCA A ESO. PARA NO TENER QUE VOLVER A HACER ESAS COSAS...
PARA PODER SER... FELICES.
ESTO... ESTO NO ES NADA, LO SUPERAREMOS.
ESTO SÓLO ES UN TROPIEZO.
MIENTRAS NO CAMBIEMOS QUIÉNES SOMOS Y SIGAMOS--
¿QUÉ ESTÁS--?
CÁLLATE Y ABRÁZAME, CARL.

TE TENGO.
SÓLO... SIÉNTATE.
DESCANSA UN MOMENTO. RECUPERA EL ALIENTO.
AÚN NO TE HAS RECUPERADO DEL TODO. TAL VEZ DEBERÍAMOS BAJAR EL RITMO A UNO MÁS RAZONABLE.
¡NO!
VAMOS *MÁS RÁPIDO.* PUEDO HACERLO.
NO PODEMOS ESPERAR MÁS. ESTO TIENE QUE HACERSE *YA.*

DÍMELO UNA VEZ MÁS, SÓLO PARA ESTAR SEGURO.
DOS DISPAROS RÁPIDOS POR UNA MANADA-- TRES DISPAROS RÁPIDOS POR LOS SALVADORES.
¿DUDAS DE MÍ?
PARA NADA. SÓLO ME ASEGURABA DE HABERLO ENTENDIDO.
OH, POR FAVOR. ESO DE ACTUAR COMO "EL ANCIANO RICK" YA ABURRE. APENAS TIENES CUARENTA AÑOS.
SÓLO TENGO TREINTA Y OCHO.
ME PREOCUPO, ¿VALE? ME CUESTIONO MUCHO A MÍ MISMO ÚLTIMAMENTE. ESTAR TRAS ESTOS MUROS... ME ESTÁ VOLVIENDO BLANDO.
PUEDO SENTIRLO.
¿BLANDO? ¿ME ESTÁS TOMANDO EL PELO?
¿CUÁNTOS MESES HACE QUE REPELISTE A DOS HOMBRES QUE INTENTABAN MATARTE? TE GUSTE O NO, CARIÑO, AÚN LO TIENES.
ESCÚCHANOS. ¿ASÍ ES COMO HABLAMOS AHORA DE LA MUERTE DE UN SER HUMANO?
DIOS SANTO.
LO SÉ. LO SÉ.
ESTE ES NUESTRO MUNDO AHORA... NOS HEMOS ACOSTUMBRADO A ESTO. ASÍ ES LA VIDA.
LO OCURRIDO YA NO TIENE REMEDIO. NO SÉ SI HAY ALGUNA FORMA DE VOLVER ATRÁS.
¿ENTONCES QUÉ ESTAMOS HACIENDO?

¡ES EUGENE! ¡ABRAN LA PUERTA!
¡ENSE-GUIDA!
ENTREGA ESPECIAL.
YO, UM... QUERÍA ASEGURARME DE QUE ESTÁBAMOS BIEN ABASTECIDOS HOY A LO MÁS TARDAR. TRABAJAMOS NOCHE Y DÍA PARA TENER PREPARADO ESTE CARGAMENTO.
VENGA LO QUE VENGA... ESTAREMOS PREPARA-DOS.
BIENVENIDO.
ME ALEGRO DE--
...
¡EUGENE!
¡AYÚDAME A PONERLO EN EL SUELO!
¡LE TENGO!

¡EUGENE!
¡EUGENE!
PERDÓN...
PERDONA... NO HE DORMIDO. YO...
QUERÍA ASEGURARME DE QUE ESTA MUNICIÓN ESTABA AQUÍ POR LA MAÑANA. QUERÍA...
DESCANSA. LO HICISTE... ESTÁ AQUÍ.
TE ARRIESGATE MUCHO--¿Y SI TE HUBIERAS DESMAYADO EN MEDIO DE LA CARRETERA?
VAYA.
DEBEN HABERSE MATADO A TRABAJAR--ESTO ES UN MONTÓN.
ESTA ERA LA ÚNICA MANERA EN QUE PODÍA CONTRIBUIR... ES IMPORTANTE PARA MÍ.
MIRA A TU ALREDEDOR. ¿DE VERDAD PIENSAS QUE ESTAMOS COMIENDO PAN Y USANDO ELECTRICIDAD Y AGUA CORRIENTE Y TODAS LAS OTRAS COSAS QUE TÚ HAS PUESTO EN MARCHA AQUÍ Y PENSAMOS "EN QUÉ ESTÁ CONTRIBUYENDO EUGENE?"
TU CONTRIBUCIÓN ES INMENSA.
ME REFIERO A... LA DEFENSA. ESO ES LO MÁS IMPORTANTE. CONFORT, POR SUPUESTO... PERO ESO NO NOS MANTIENE A SALVO.
¿SABES? SI TUVIERAS QUE HACER QUE LA GENTE DE AQUÍ ELIGIERA ENTRE UNA COSA U OTRA, PROBABLEMENTE--
¡¡PKOW!!
¡ESA ES ANDREA!
AUNQUE UN DISPARO--SÓLO UNO...

JODER.
LO LOGRA-RON.

SE ACABÓ.
BIEN HECHO, DWIGHT.
PUEDES ESTAR SEGURO DE QUE NO LO HICE SOLO.
SÍ, LAS COSAS NO SUELEN SER ASÍ, ¿VERDAD?
ME ALEGRO TANTO DE VERTE.
ES GENIAL ESTAR DE VUELTA.
ME ALEGRA TANTO QUE ACABARA.
YA SOMOS DOS.
BUEN TRABAJO AHÍ FUERA.
GRACIAS.
VALE... LO PILLO, YA VEO CUÁL ES MI SITIO.
PERDIMOS A UNOS POCOS... NO SÉ NADA DEL PADRE GABRIEL. A ESTAS ALTURAS TENEMOS QUE ASUMIR QUE NO LO CONSIGUIÓ.
NUNCA SE SABE. INSPECCIONA-REMOS LA ZONA UNA VEZ QUE EL POLVO SE ASIENTE.
VEN CONMIGO. CUÉNTAMELO TODO.

CREÍAMOS QUE NOS HABÍAMOS ENFRENTADO A LA MAYORÍA DE SU GRUPO... CUANDO NOS ATACARON CON UNA SEGUNDA OLEADA.
NOS DIVIDIMOS EN GRUPOS, NOS MEZCLAMOS ENTRE ELLOS SIN QUE LO NOTARAN. MATAMOS A LOS SUSURRADORES QUE GUIABAN LAS MANADAS Y LUEGO NOS ENCARGAMOS DE LOS MUERTOS SISTEMÁTICAMENTE.
NO FUE FÁCIL... PERO LOGRAMOS HACERLO.
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ACA-BARON CON TODOS?
A BETA CASI LO MATAN A GOLPES--PERO ESCAPÓ. AÚN SIGUE AHÍ FUERA.
AL PARECER ERA SU SEGUNDO AL MANDO. PARECE QUE AHORA ES EL LÍDER, AUNQUE NO QUEDA NADA QUE LIDERAR.
¿ESTÁS SEGURO?
SÍ, ESTOY SEGURO. ¿QUIERES VOLVER A PREGUNTARME? SÉ CUÁNDO UN TRABAJO ESTÁ HECHO, RICK.
NOS ATACARON CON TODO LO QUE TENÍAN.
LO SIENTO, PERO DESPUÉS DE TODO LO QUE HE VISTO... ES SÓLO QUE... ESTO PARE-CE DEMASIADO FÁCIL.
¿FÁCIL? CRÉEME QUE FUE TODO MENOS ESO. TENÍAN CIENTOS DE MUERTOS A SU DISPOSICIÓN... FUE TODA UNA EMPRESA.
¿HAS DICHO...
...CIENTOS?

PROBABLE-MENTE CASI UN MILLAR.
HABÍA UN MONTÓN DE ELLOS.
¡OH, DIOS!
¿RICK? ¿QUÉ PASA?
¡¿A DÓNDE VAS?!
¡TIENES QUE VOLVER AHÍ FUERA!
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO? ¡SE ACABÓ! ¡GANAMOS!
NO--NO LO HICIMOS.
¡YO NO VI CIENTOS! ¡NO VI A MIL!
YO VI MILES DE ELLOS. ¡UN MAR DE MUERTOS QUE RUGÍAN COMO UN OCÉANO!
LOS HABRÍAS OÍDO GRITANDO AL IR HACIA TI-- HABRÍA LLEVADO DÍAS ALEJARLOS--¿MATARLOS? NO CREO QUE MATARLOS HUBIERA SIDO POSIBLE.
CRÉEME-- ¡AÚN ESTÁN AHÍ FUERA!
...

ESTÁ HECHO. PUEDEN HACER EL RESTO DEL CAMINO SIN NOSOTROS. YA NO HAY NADA QUE PUEDA DETENERLOS.

NUESTRA GUERRA HA ACA-BADO...
...DEJEMOS QUE LOS MUERTOS TERMINEN LO QUE HEMOS EMPEZADO.